

01-12-2007



ET

To the Director of the U.S. Pat

103360434

1 documents or the new address(es) below.

1. Name of conveying party(ies):

Lap Fu Chue

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes No

2. Name and address of receiving party(ies)

Name: KENKI (H.K.) LTD.

Internal Address: _____

Street Address: _____

1001, 10th Floor, COL Tower,
Wharf T & T Square,
123 Hoi Bun Road, Kwun Tong,

City: Kowloon

State: _____

Country: Hong Kong Zip: _____

Additional name(s) & address(es) attached? Yes No

3. Nature of conveyance/Execution Date(s):

Execution Date(s): November 24, 2006

Assignment Merger Change of Name

Security Agreement Joint Research Agreement

Government Interest Assignment

Executive Order 9424, Confirmatory License

Other _____

4. Application or patent number(s):

This document is being filed together with a new application.

A. Patent Application No.(s)

This application

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached? Yes No

5. Name and address to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Robert H. Berdo, Jr.
RABIN & BERDO, PC

Internal Address: Atty. Dkt.: WEN-285

Street Address: 1101 14th St., NW
Suite 500

City: Washington

State: DC Zip: 20005

Phone Number: (202) 371-8976

Fax Number: (202) 408-0924

Email Address: firm@rabinberdo.com

6. Total number of applications and patents involved:

1

7. Total fee (37 CFR 1.21(h) & 3.41) \$ 40.00

- Authorized to be charged by credit card
- Authorized to be charged to deposit account
- Enclosed
- None required (government interest not affecting title)

8. Payment Information

a. Credit Card Last 4 Numbers 4591

Expiration Date 08/31/07

b. Deposit Account Number _____

Authorized User Name _____

9. Signature:

Robert Berdo

Signature

January 5, 2007

Date

Robert H. Berdo, Jr. - 38,075

Name of Person Signing

Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents:

4

105-07

113886 U.S. PTO
29/270834
010507

01/08/2007 ZABUBEKE 00000005 29270834

04 FC:8021

40.00 DP

ASSIGNMENT
讓渡書

本讓渡協議書適用的發明，其名稱爲：
(填入發明名稱) _____

WHEREAS this Assignment conveys the specified
PATENT RIGHTS to the invention entitled
(Invention Title) _____
Stomach-Shaped Tape Dispenser

本協議書的讓渡人是在本協議書最後簽字的發明人。

AND WHEREAS the ASSIGNOR(S) of the
PATENT RIGHTS by this Agreement is (or are) the
inventor(s) or patent owner(s) whose signature(s)
appear(s) on page 3 of this Assignment and any
Supplemental Sheet(s).

本協議書的受讓人如下：

The ASSIGNEE of the PATENT RIGHTS by this
Agreement is:

(受讓人名字) _____

(Name of Assignee) KENKI (H.K.) LTD.

(受讓人地址) _____

(Address) 1001, 10th Floor, COL Tower,
Wharf T & T Square, 123 Hoi Bun Road, Kwun
Tong, Kowloon, HONG KONG

受讓人是：

The ASSIGNEE is:
(check one)

(注明一項)

- 個人
 合伙經營的企業
 公司

- An Individual.
 A Partnership.

(填入公司所在國家名稱)

A Corporation of HONG KONG
(specify state or country)

(其他) _____

(other) _____

本協議書涉及的專利權是：

IT IS AGREED THAT:

The PATENT RIGHTS conveyed by this
Agreement are:
(check one)

(注明一項)

本發明的專利申請案，該申請案與本讓渡書
同時由讓渡人簽署。

a patent application for this invention, executed
by the ASSIGNOR(S) concurrently with this
Assignment.

於(申請日期) _____ 提出申請
的美國專利申請號碼 _____。

U.S. Patent Application Serial No. _____
_____, filed _____.

根據(申請日期) _____ 提出的
PCT 國際專利申請號碼 _____

a U.S. patent application based on PCT
International Application No. _____
_____ filed on (date) _____

(美國專利申請號碼 _____
的美國專利申請案。)

(U.S. patent application Serial No. _____
_____, if known).

於(公告日期) _____ 公告
的美國專利號碼 _____。

U.S. Patent No. _____,
issued _____

專利權也包括上述專利和專利申請案的所有分案，再公告，續展和延長。

The PATENT RIGHTS also include all divisions, reissues, continuations, and extensions of the patents and patent applications identified above.

根據本協議書讓渡的專利權是：

The PATENT RIGHTS assigned under this Agreement are:

(注明一項)

(check one)

美國專利權

U.S. patent rights only.

全世界的專利權，由此申請人可以要求本發明的任何美國或外國專利申請的優先日。

Worldwide patent rights. In this case, the Assignee shall have the right to claim the benefit of the filing date of any U.S. or foreign patent application for this invention.

讓渡人考慮到，並接受了受讓人付給的 1 美元以及其他利益，特此將下述權利讓渡給受讓人及其繼任者，以及其後的受讓人：

The ASSIGNOR(s), in consideration of \$1.00 paid by the ASSIGNEE, and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, hereby assign(s) the following rights to the ASSIGNEE, its successors, and assigns:

- 本發明的全部和獨佔的權利；
- 專利權的全部權益；
- 對於任何先前的侵權案有起訴和要求賠償的權利；以及
- 按照聯邦法典 35 冊第 119 條和 120 條，或者任何其他適用的條文，依據本發明的任何先前的專利申請案，要求優先權。

the full and exclusive right to the invention;
the entire right, title, and interest in and to the PATENT RIGHTS, for and during the term or terms of any and all such patents when granted;
the right to sue and recover for any past infringement of said PATENT RIGHTS; and,
the right to claim priority under 35 USC 119, 35 USC 120, or any other applicable provisions, based on any earlier patent applications for this invention.

對於依據本協議書讓渡的所有美國專利申請案，讓渡人於此授權和請求專利和商標局局長將全部專利證書授於受讓人，一切權益歸受讓人及其繼任者，以及其後的受讓人。

As to all U.S. patent applications assigned under this Agreement, the ASSIGNOR(S) hereby authorize(s) and request(s) the Commissioner of Patents and Trademarks to issue all Letters Patent to the ASSIGNEE as the assignee of the entire right, title and interest, for the sole use and enjoyment of said ASSIGNEE, its successors and assigns.

而且，讓渡人同意將其所知的有關本發明的任何資料轉達給受讓人或其他代理人，並同意在任何法律訴訟案件中作證；在所有的合法文件上簽名；簽署所有的分案，續展，替代，展期，復審和再公告申請案件；簽署一切必要的讓渡文件以使所有的專利證書均授於所述的受讓人；進行合法的宣誓；以及承擔任何必須的或合乎需要的事，

Further, the ASSIGNOR(S) agree(s) to communicate to said ASSIGNEE, or its representatives, any facts known to the ASSIGNOR(S) respecting said invention, and testify in any legal proceedings, sign all lawful papers, execute all divisional, continuation, substitute, renewal, reexamination, and reissue applications, execute all necessary assignment papers to cause any and all Letters Patent to be issued to said ASSIGNEE, made all rightful oaths

以幫助本協議書的受讓人及其繼承者，以及其後的受讓人，使之能得到和實施對所述發明的正當保護。


and generally do everything necessary or desirable to aid said ASSIGNEE, and its successors and assigns, to obtain and enforce the full extent of protection to which it is entitled for said PATENT RIGHTS.

受讓人授權本申請案所委任的律師和代理人對簽署後的本協議書進行校核，並填入序號和申請日。

The ASSIGNOR(S) authorize(s) any attorneys and agents who have a power of attorney in this application to check any appropriate boxes and to insert the Serial Number and filing date in this document after it has been executed.

茲同意：

AGREED:

Lap Fu CHUE		24/11/2006
Name of sole or first inventor 第一位或獨有的發明者全名	Signature 簽名	Date 日期

Name of second inventor, if any 第二位發明者全名	Signature 簽名	Date 日期
---	-------------------	----------------------

Name of third inventor, if any 第三位發明者全名	Signature 簽名	Date 日期
--	-------------------	----------------------

Name of fourth inventor, if any 第四位發明者全名	Signature 簽名	Date 日期
---	-------------------	----------------------

Name of fifth inventor, if any 第五位發明者全名	Signature 簽名	Date 日期
--	-------------------	----------------------

Name of sixth inventor, if any 第六位發明者全名	Signature 簽名	Date 日期
--	-------------------	----------------------

Name of seventh inventor, if any 第七位發明者全名	Signature 簽名	Date 日期
--	-------------------	----------------------

Name of eighth inventor, if any 第八位發明者全名	Signature 簽名	Date 日期
---	-------------------	----------------------